



الذكرى الـ 50 لتأسيس الاتحاد البرلماني العربي

ՀՀՄԻՔ ԱՔԹ 50 | ՅԹՅՂԸԷ | ՎՊՇԻՔ ԵԹ.ՕՂԵԼԷ ՀԻՕԵԹ

THE 50TH ANNIVERSARY OF THE ARAB INTER-PARLIAMENTARY UNION



خصائص

الرسم : المجلس الشعبي الوطني

القيمة : 50 دج

الحجم : 38 x 38

المطبعة : مطبعة بنك الجزائر

طريقة الطبع : الأوفسات

الوثيقة الطوابعية : ظرف مضمون بـ 10.00 دج و يستعمل ختم مضمون لليوم الأول.

البيع المسبق : يومي الأحد 26 و الإثنين 27 ماي 2024 في جميع القبايات الرئيسية للبريد.

البيع العام : يوم الثلاثاء 28 ماي 2024 في جميع المكاتب البريدية.

البيع عبر الإنترنت : 8 أيام على الموقع الإلكتروني <https://ephilatelie.poste.dz/>

TASKANIN

Amsuney : Asqamu Ayerfan Ayelnaw

Azal : 50 idinaren

Amsal : 38 x 38

Amsiggez : taggazt n Lbanka n Lezzayer.

Tayara n usiggez : Offset

Isemli n tamber : taylaft n wass amezwaru s 10 idinaren, adbay n wass amezwaru s teklut

Azenzi n wass amezwaru : Acer 26 d Arim 27 Mayu 2024 deg tigejdanin n Tnazent n Lezzayer.

Azenzi azayez : Aram 28 Mayu 2024 deg yal anaray n Tnazent n Lezzayer.

CHARACTERISTICS

Drawing : People's National Assembly

Facial value : 50 DA

Dimensions : 38 x 38

Printer : Printing House of the Bank of Algeria

Printing Process : Offset

Philatelic Document : A 1st Day Envelop of 10.00 DA with obliteration 1st Day illustrated.

1st Day Sale : Sunday and Monday, on May 26th and 27th, 2024 In the main post offices of the chief towns of each wilaya.

General Sale : Tuesday on May 28th, 2024. At all post offices.

Web Sale : During 8 days on <https://ephilatelie.poste.dz/>

الذكرى الـ 50 لتأسيس الاتحاد البرلماني العربي

تأسس الاتحاد البرلماني العربي في يونيو 1974 وهو عبارة عن منظمة عربية تمثل البرلمانات والمجالس العربية أنشئت تحقيقا للتضامن العربي المشترك الذي عاشته الأمة في تلك الفترة. وسيترام احتضان الجزائر للمؤتمر السادس والثلاثين للاتحاد مع الذكرى الخمسين لتأسيسه.

أنشئ هذا الاتحاد البرلماني بهدف تعزيز التضامن العربي وبحث القضايا المشتركة لاتخاذ التوصيات والقرارات المناسبة، بالإضافة إلى تنسيق جهود البرلمانات العربية في مختلف المحافل الدولية.

تتشكل هيكل الاتحاد من مؤتمر يعقد سنويا لبحث القضايا القومية العامة ورئاسة تتولاها الدول الأعضاء بالتناوب سنويا، إلى جانب لجنة تنفيذية تتألف من عضو واحد من كل شعبة في الاتحاد، بالإضافة إلى خمسة لجان دائمة هي: "اللجنة القانونية وحقوق الإنسان"، "لجنة الشؤون السياسية والعلاقات البرلمانية"، "لجنة الشؤون المالية والاقتصادية"، "لجنة الشؤون الاجتماعية والمرأة والطفل والشباب" و"لجنة فلسطين".

احتضنت الجزائر في السابق أربعة مؤتمرات للاتحاد وقد نظمت في سنوات 1981، 1991، 2000 (وهي دورة ألقى فيها رئيس الجمهورية كلمة) وأخيرا سنة 2005.

إن التصميم الخاص بهذا الطابع البريدي يجسد وسم المؤتمر السادس والثلاثين للاتحاد البرلماني العربي.

THE 50TH ANNIVERSARY OF THE ARAB INTER-PARLIAMENTARY UNION

The Arab Inter-Parliamentary Union, founded in June 1974, is an organization representing Arab parliaments and councils aimed at achieving the solidarity that the Arab World had experienced in that time. Algeria's hosting of the 36th session coincides with the Union 50th anniversary.

This Parliamentary Union was created to promoting solidarity among the Arab countries, considering issues of common interest, making appropriate recommendations and decisions as well as fostering coordination among Arab parliaments in international fora.

The Union's organs consist of a Conference, which shall hold one session a year to discuss general issues of Member States, a Presidency that rotates among the Member States every year, an Executive Committee, composed of one representative from each Member of the Union, five Standing Committees: "Committee on Legal affairs and Human Rights", "Committee on Political Affairs and Parliamentary Relations", "Committee on Financial and Economic Affairs", "Committee on Social Affairs, Women, Children and Youth", "Committee of Palestine".

Algeria has previously hosted four sessions of the Union conference in 1981, 1991, 2000 (a session in which the President of the Republic delivered a speech) and finally in 2005.

The design of this stamp embodies the slogan of the 36th Conference of the Arab Inter-Parliamentary Union.

50^{ÈME} ANNIVERSAIRE DE L'UNION PARLEMENTAIRE ARABE

L'Union parlementaire arabe, fondée en juin 1974, est une organisation arabe représentant les parlements et les conseils des pays arabes, créé pour réaliser la solidarité arabe que la nation a connue à cette époque-là. L'accueil par l'Algérie de la 36^{ème} session coïncidera avec le cinquantième anniversaire de sa fondation.

Cette Union parlementaire a été créée dans le but de consolider la solidarité arabe, débattre des questions d'intérêt commun pour les Etats membres, élaborer des recommandations et prendre des décisions appropriées, coordonner les efforts des parlements arabes aux seins des forums internationaux.

Les organes de l'union se composent de la Conférence qui tient une session par an pour débattre des questions générales des pays membres de la Présidence qui est assurée à tour de rôle annuellement par chacun des pays membres du Comité Exécutif qui est composé d'un représentant de chaque Parlement, ainsi que des Commissions permanentes : « Commission des affaires juridiques et des droits de l'homme », « Commission des affaires politiques et des relations parlementaires », « Commission des affaires financières et économiques », « Commission des affaires sociales, de la femme, de l'enfant et de la jeunesse » et le « Comité de la Palestine ».

L'Algérie a déjà accueilli quatre conférences de l'Union dans les années 1981, 1991, 2000 (une session au cours de laquelle le Président de la République a prononcé un discours) et enfin en 2005.

La conception de ce timbre-poste incarne le slogan de la 36^{ème} Conférence de l'Union parlementaire arabe.

AMULLI WIS 50 N UBEDDI N TADULI ABARLAMANI AÆ RAB

Talalit : Tadukli tawmanit taerabt tlul-d deg useggas 1974. yur-s 22 n tsudwin tiwamniyin timgensasin n yigrawen akked yisquma n Ccura n tmura taerabin. Lezzayer tettekki deg Tdukli deg yunyu 1979.

Iswiwen : Aseghed n lemeawna taerabt. Askasi n temsal n yibuyar yezdin i yiwunak ieggalen. Asuffey n yiwelliwen akked tuddma n teytas ilaqen. Asuddes n leghada n twamniyin taerabin deg temliliyin tigreylanin.

Igmanen : Asarag : yettemlili yiwen n tikkelt deg useggas i uskasi n temsal timatuyin n yiwunak ieggalen. Taselwit : taselwit n tdukli tewekked-d tuzzya n nnuba i yal yiwen n yiwunak ieggalen yal aseggas. Asmil aselkam : yur-s yiwen umgensas n yal awmani.

Tasmilt tameylalt : Tasmilt n temsal tiyadmin d yizerfan n umdan. Tasmilt n temsal tisertanin d wassayen iwmanen. Tasmilt n temsal n tedrimt akked tdamsa. Tasmilt n temsal tinmettiyin n tmettut, igerdan akked d yilmezzen. Tasmilt yef falestin.

Tamareyt tamatut : yessedduy-itt umaray amatu i yettusbedden syur usarag n tdukli.

Lezzayer ad tesnubeg i tikkelt tis semmus asarag n tdukli.